



DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC La Peyrolière
84405 APT Cedex – France



www.deltaplus.eu

Nom et adresse du Laboratoire notifié / Notified Body address & name
CTC LYON n° 0075 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex 07

FR

GANTS DE PROTECTION

Conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE
et aux exigences générales des normes EN420, EN388

COMPOSITION : (Par référence) :

REF.	DESCRIPTION PRODUIT	TAILLE	LONG.
LA500 (LA500DP)	Gant Latex vert	7,8,9,10	26cm

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

LA500 : Gant de protection contre les risques mécaniques prévu pour un usage général de manutention en milieu sec sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques.

LIMITES D'UTILISATION :

Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigènes, ni toxiques. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE :

Stocker au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants.

PERFORMANCES

Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 3, 4, 5 ou 6 selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau.

Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.

- (A) L'abrasion** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à l'usure
- (B) La coupure** (de 0 à 5) : Aptitude du gant à résister à la coupure par tranchage
- (C) La déchirure** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la déchirure
- (D) La perforation** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la perforation
- (E) La dextérité** (de 0 à 5) : Aptitude manuelle à accomplir une tâche (habileté)

EN

PROTECTIVE GLOVES

Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC
and the general requirement of standards EN420, EN388

COMPOSITION: (Per reference):

Ref.	Product Description	Size	Lenght.
LA500 (LA500DP)	Green Latex Glove	7,8,9,10	26cm

INSTRUCTIONS FOR USE:

LA500: Gloves for mechanical risks, for general use in dry environments, with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards.

LIMITS OF USE:

Do not use this glove of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. This glove does not contain substance known as being carcinogenic, neither toxic, nor likely to cause allergies to the sensitive people. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary.

INSTRUCTIONS OF STORAGE:

Keep in its original packing away from light and humidity.

INSTRUCTIONS FOR CLEANING/ MAINTENANCE:

No specific cleaning or maintenance for this type of glove.

PERFORMANCES:

The levels are obtained on the palm of the glove. They are in increasing levels of performance (3, 4, 5 or 6). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material.

The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...

- (A) Abrasion** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand wear
- (B) Cutting** (from 0 to 5): Ability of the glove to withstand cutting
- (C) Tearing** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand tearing
- (D) Puncture** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand puncture
- (E) Dexterity** (from 0 to 5): Manual ability to accomplish a task

IT

GUANTI DI PROTEZIONE

Conformi ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE
Ed ai requisiti generali delle norme EN420, EN388

COMPOSIZIONE: (Per riferimento) :

Rif.	Descrizione Prodotto	Taglia	Lungh.
LA500 (LA500DP)	Guanto latex verde	7,8,9,10	26cm

ISTRUZIONI PER L'USO:

LA500 : Guanti per soli rischi meccanici, ad uso generale in ambiente secco, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici.

LIMITI D'UTILIZZO :

Non utilizzare al di fuori del campo d'utilizzo indicato nelle istruzioni d'uso di cui sotto. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario.

ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO :

Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE:

Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti.

PRESTAZIONI:

Vedere la tabella in allegato, i livelli si ottengono sul palmo dei guanti. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 3, 4, 5 o 6). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.

- (A) L'abrasione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere all'usura
- (B) Il taglio** (da 0 a 5) : Capacità del guanto a resistere al taglio da tranciatrice
- (C) La lacerazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla lacerazione
- (D) La perforazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla perforazione
- (E) La destrezza** (da 0 a 5) : Capacità manuale di raggiungere un obiettivo (abilità)

ES

GUANTES DE PROTECCION

Conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE
y a las exigencias generales de las normas EN420, EN388

COMPOSICIÓN: (Por referencia):

Ref.	Descripción del producto	Talla	Long.
LA500 (LA500DP)	Guante de látex verde	7,8,9,10	26cm

INSTRUCCIONES DE EMPLEO:

LA500: Guantes para riesgos mecánicos, para un uso general en medio seco, sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos.

LIMITES DE APLICACION:

No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplázalos si es necesario.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO:

Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes.

RENDIMIENTOS:

Ver la tabla del lado, los niveles se obtienen sobre la palma de los guantes. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 3, 4, 5 o 6). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...

- (A) La abrasión** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgaste
- (B) El corte** (de 0 a 5): Aptitud del guante para resistir el corte por rebanado
- (C) El desgarro** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgarro
- (D) La perforación** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir la perforación
- (E) La dexteridad** (de 0 a 5): Aptitud manual para cumplir con una labor (con capacitación)

PT/BR

LUVAS DE PROTEÇÃO

em conformidade com as exigências essenciais da Diretiva 89/686/CEE
e com as exigências gerais das normas EN420, EN388

COMPOSIÇÃO: (Por referência):

Ref.	Descrição do produto	Tamanho	Comprimento
LA500 (LA500DP) CA:34860	Luva em látex verde	7,8,9,10	26cm

INDICAÇÃO DE USO :

LA500- CA:34860 : Luvas de proteção para utilização geral em meio seco, contra riscos mecânicos, para proteção contra agentes abrasivos, escoriantes, cortantes, perfurantes não indicada para riscos químicos, elétricos ou microbiológicos.

RESTRICÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Verifique se as luvas são adequadas para o tipo de trabalho pretendido. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, além dos indicados nas características de desempenho, sem que sejam efectuados testes prévios. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas ou tóxicas. Verificar a integridade das suas luvas antes e durante a utilização. Substituir se necessário.

INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO:

As luvas devem ser armazenadas e lacradas em sua embalagem original; guarda ao abrigo de luz, em locais secos e ventilados; proteger contra umidade excessiva e agentes químicos agressivos.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENÇÃO:

Não há manutenção para este produto. Lave com sabão neutro comum e água a temperatura máxima de 30°C; não lavar a seco, não utilizar alvejantes ou solventes para limpeza; secar a sombra e preferencialmente em local ventilado.

DESEMPENHOS:

Ver quadro anexo, os níveis são obtidos a partir da palma da mão. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 3, 4, 5 ou 6). 0 indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser conveniente devido à concepção das luvas ou do material.

Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos factores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.

- (A) A abrasão** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao desgaste
 - (B) O corte** (de 0 a 5): Aptidão da luva a resistir ao corte por golpe
 - (C) O rasgamento** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao rasgamento
 - (D) A perfuração** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir a perfuração
 - (E) A destreza** (de 0 a 5): Aptidão manual para desempenhar uma tarefa (habilidade)
- Em conformidade com as exigências da directiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de ergonomia, inocuidade, respirabilidade e flexibilidade, e com as normas europeias EN420:2003+A1:2009, EN388:2003 (Ver tabela de desempenhos).
- INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL
Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego - CA:34860 - LA500.
Importado e distribuído por: Delta Plus - CNPJ: 08.025.426/0001-01 - SAC +5511-3103 1000 - sac@prosaafety.com.br

NL

VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG
en de algemene eisen van de normen EN420, EN388

SAMENSTELLING: (Per referentie):

Ref.	Omschrijving product	Maat	Lengte
LA500 (LA500DP)	Groene latex handschoen	7,8,9,10	26cm

GEbruIKSAANWIJZINGEN:

LA500: Handschoenen voor mechanische risico's, voor algemeen gebruik in droge omgeving, zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's

GEbruIKSBEPERKINGEN:

Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde toepassingen. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig.

OPSLAGAAWIJZINGEN:

Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking

INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD:

Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen.

KWALITEIT:

Zie bijgevoegde tabel, de niveaus staan op de palm van de handschoenen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 3, 4, 5 of 6). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen.

Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatie niveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werklek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc...

- (A) Schuurbestendig** (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid
- (B) Snijsbestendig** (van 0 tot 5): niveau van snijbestendigheid
- (C) Schuurbestendig** (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid
- (D) Perforatiebestendig** (van 0 tot 4): niveau van perforatiebestendigheid
- (E) Handzaamheid** (van 0 tot 5): niveau van handzaamheid om handmatig een taak te kunnen uitvoeren

DE

SCHUTZHANDSCHUHE

Gemäß den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG
und den allgemeinen Anforderungen der Normen EN420, EN388

ZUSAMMENSETZUNG: (Nach Art.-Nr.):

Ref.	Produktbeschreibung	Größe	Länge
LA500 (LA500DP)	Latexhandschuh grün	7,8,9,10	26cm

HINWEISE ZUR ANWENDUNG:

LA500 : Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken, für den Einsatz in trockener Umgebung, ohne chemische oder mikrobiologische Gefahr bzw. Strom und Hitze.

EINSCHRÄNKUNGEN IM GEBRAUCH:

Den Schutzhandschuh nicht für andere als die in den nachfolgenden Hinweisen zur Anwendung aufgeführten Zwecke verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden.

HINWEISE ZUR AUFBEWAHRUNG:

Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern.

HINWEISE ZU REINIGUNG UND PFLEGE:

Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege.

SCHUTZ:

Siehe beigefügte Tabelle. Das Schutzniveau ist auf der Handfläche des jeweiligen Schutzhandschuhs vermerkt. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz. Niveau 3, 4, 5 oder 6 den höchsten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint.

Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.

- (A) Abrieb** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Verschleiß
- (B) Schnitt** (von 0 bis 5): Beständigkeit des Handschuhs gegen Schnitte
- (C) Reißen** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Reißen
- (D) Durchlöcherung** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Durchlöcherung
- (E) Bewegungsfreiraum** (von 0 bis 5): Bewegungsfreiheit der Hand, um eine Aufgabe erfüllen zu können (Geschicklichkeit). Je höher das Schutzniveau ist, desto mehr Schutz bietet der Handschuh vor dem jeweiligen Risiko. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen.

PL
REKAWICE OCHRONNE

Spełniające szczegółowe wymagania zawarte w Dyrektywie 89/686/EWG oraz ogólne wymagania wynikające z norm EN420, EN388

OPIS: (*Według numeru*):

Réf.	Symbole	Opis produktu	Rozmiar
LA500 (LA500DP)	Rękawica lateksowa zielona	7,8,9,10	26cm

ZASTOSOWANIE:

LA500 : Rękawice chroniace przed uszkodzceniami mechanicznymi, do uzytku ogólnego w srodowisku suchym, w którym nie wystepuja zagrazenia chemiczne, mikrobiologiczne, elektryczne ani termiczne.

WARUNKI STOSOWANIA:

Nie należy stosować niezgodnie z przeznaczeniem określonym w poniższej instrukcji. Nie stosować wraz z produktami chemicznymi agresywnymi, toksycznymi lub drażniącymi innymi niż te, które wymieniono w informacji na temat właściwości, nie sprawdzivzy uprzednio ich działania. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić.

PRZECHOWYWANIE:

Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu.

WYTRZYMAŁOŚĆ:

Patrząc założona tabela, wyznaczone poziomy odnoszą do strony chwytniej rękawic. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 3, 4, 5 lub 6). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbednego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wy daje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał.

Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest okreśiany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekompletnie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.
(A) Tarcie (od 0 do 4): Odporność rękawicy na zużycie
(B) Cięcie (od 0 do 5): Odporność rękawicy na uszkodzenie poprzez pocięcie
(C) Rozdzarcie (od 0 do 4): Odporność rękawicy na rozdarcie
(D) Perforacja (de 0 do 4): Odporność rękawicy na perforację
(E) Zręczność (de 0 do 5): Zdolność manualna przy wykonywaniu prac (zręczność) (od 0 do 4): Odporność rękawicy na duże cząstki stopionego metalu (Zelazo w temp. 1400°C)

EL

ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

σύμφωνα με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/EOK και τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων EN420, EN388

ΣΥΝΘΕΣΗ (*Ανά κωδικό*):

Réf.	Περιγραφή προϊόντος	Μέγεθος	Μήκος
LA500 (LA500DP)	Γάντι πράσινο Latex	7,8,9,10	26cm

ΟΛΗΓΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ:

LA500 : Γάντια για προστασία από μηχανικούς κινδύνους, για χρήση σε ξηρό περιβάλλε, χωρίς κινδύνους χημικού, μικροβιολογικού, ηλεκτρικού ή θερμικού.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:

Μην χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείτε με χημικά προϊόντα, διαβρωτικά, τοξικά ή που προκαλούν ερεθισμό, εκτός από αυτά που αναφέρονται στα αποδόσεις χωρίς προηγούμενη δοκιμή. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Στην περίπτωση αυτή, να διακοπτεται η χρήση και να ζητητεί ιατρική συμβουλή. Φροντίστε τα γάντια σας να είναι άδικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται.

ΟΛΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:

Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία.

ΟΛΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:

Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού.

ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:

Βλ. παρακείμενο πίνακα, τα επίπεδα έχουν ληφθεί στην παλάμη του γαντιού. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 3, 4, 5 ή 6). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδράσης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.

(A) Στην τριβή (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη φθορά
(B) Στην κοπή (από 0 έως 5) : Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στην κοπή με
(C) Στο σχίσιμο (από 0 έως 4) : Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στο σχίσιμο
(E) Στην διάτρηση (από 0 έως 4): Ικανότητα του γαντιού να αντέχει στη διάτρηση
(E) Στην επιδεξιότητα (από 0 έως 5): Ικανότητα εκτέλεσης μιας χειρωνακτικής εργασίας (επιδεξιότητα)

ZH

保护手套

符合欧洲指令89/686/EEC的主要要求

以及欧洲标准EN420, EN388

成分 (按标准分类):

参考资料	产品描述	尺寸	长度
LA500 (LA500DP)	绿色乳胶手套	7,8,9,10	26cm

使用说明 :

LA500 : 机械操作危险用保护手套，用于干燥，无化学、无微生物、无电或热危险的环境

使用限制 :

禁止在上述

规定外使用本产品。遇到未经测试的腐蚀性、有毒的或刺激性化学品，禁止使用。本产品不含任何致癌有毒物质，过敏人群亦适用。在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。

保存说明 :

保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。

清洁与保养方法 :

这类手套需特殊保养。

性能 :

见附表，从手掌部分试验所获取的等级。它们从性能较弱(0级)至性能最强(3, 4, 5 或6级)。

0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。

X : 表示未对手套进行试验，或是试验方法不符合手套或材料设计的实际。

手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。

性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。

(A) 磨损 (0 至 4): 手套耐磨损强度

(B) 切割 (0 至 5) : 手套耐切割强度

(C) 扯裂 (0 至 4) : 手套耐扯裂强度

(D) 穿孔 (0 至 4) : 手套耐穿孔强度

(E) 灵活 (0 至 5) : 手工完成任务的灵活性

这些性能等级是以实验室试验结果为基础的，这些试验条件并不一定反映出工作场地的实际条件。

CS

ОCHРАNNÉ RUKАVICE

V souladu s hlavními požadavky směrnice 89/686/EHS

a s obecnými požadavky norem EN420, EN388

SLOŽENÍ: (*podle reference*):

Popis výrobku	Velikost	Délka	Popis výrobku
LA500 (LA500DP)	Rukavice, latex, zelená barva	7,8,9,10	26cm

NAVOD K POUŽITÍ:

LA500 : Rukavice pro mechanická nebezpečí, pro obecné použití v suchém prostředí bez hrozby chemických, mikrobiologických, elektrických či tepelných rizik.

OMEZENÍ POUŽITÍ:

Rukavice nepoužívejte nad rámec jejich použití, který je definován v níže uvedeném návodu k použití. Nepoužívat bez předchozích zkoušek s korozivními toxickými nebo dráždivými chemikáliemi odlišnými od těch, které jsou uvedeny ve vlastnostech. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Před použitím a během něj odejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ:

Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ A ÚDRŽBU:

Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba.

VÝKONNOSTI:

Viz příložená tabulka, úrovně se vztahují k dlaní rukavic. Představují rozsah od nejmenší (úroveň 0) až po nejvyšší výkonnost (úroveň 4, 5 či 6). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány.

Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodu vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrusění, poškození, atd.

(A) Odření (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči odření

(B) Protržení (od 0 od 5): Rukavice jsou odolné vůči protržení materiálu způsobeně fyznutím

(C) Roztržení (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči roztržení

(D) Porfance (od 0 do 4): Rukavice jsou odolné vůči perforaci

(E) Zručnost (od 0 do 5): Schopnost provádět manuální práce (obratnost)

RO

MĂNUȘI DE PROTECTIE

Conformes cu exigentele principale ale Directivei 89/686/CEE

și cu exigentele generale ale normelor EN420, EN388

COMPOZIȚIE: (*Prin referință*):

Réf.	Descrierea produsului	Mărire	Lungime
LA500 (LA500DP)	Mănușă Latex verde	7,8,9,10	26cm

INDICAȚII DE FOLOSIRE:

LA500 : Mănuși pentru riscuri mecanice, pentru o folosire generală în mediu sec, fără pericol de riscuri chimice, microbiologice, electrice sau termice.

LIMITE DE FOLOSIRE:

A nu se utiliza în alte scopuri decât cele menționate în instrucțiunile de folosire de mai jos. A nu se utiliza cu produse chimice corozive, toxice sau iritante, altele decât cele precizate în performanțe, fără testări prealabile. Aceste mănuși nu conțin substanțe recunoscuto ca fiind cancerigene sau toxice. Asigurați-vă cu privire la integritatea mănușilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar.

INSTRUCȚIUNI DE PĂSTRARE:

A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și îngheț.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE:

Acest tip de mănuși nu necesită vreo întreținere specială.

Vezi tabelul alăturat, nivelurile sunt obținute pe palma mănușilor. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 4, 5 sau 6). 0 indică faptul că mănușa are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănușa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mănușii sau a materialului. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mănușii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.

(A) Abraziune (de la 0 la 0 4): Rezistența mănușii la uzură

(B) Taiere (de la 0 la 5): Rezistența mănușii la tăiere

(C) Rupere (de la 0 la 4): Rezistența mănușii la rupere

(D) Perforare (de la 0 la 4): Rezistența mănușii la perforare

(E) Dexteritate (de la 0 la 5): Aptitudinea manuală de a îndeplini o sarcină (abilitate)

HU

VÉDŐKESZTYŰ

A 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az EN420, EN388

szabványok általános követelményeinek megfelel

ÖSSZETÉTEL : (*Cikkszám szerint*):

Réf.	Terméknegvezés	Méret	Hosszúság
LA500 (LA500DP)	Zöld latex kesztyű	7,8,9,10	26cm

HASZNALATI ÚTMUTATÓ :

LA500 : Kesztyű mechanikai kockázatok ellen, általában használatra száraz közegben anélkül, hogy vegyi, mikrobiológai, elektromos vagy vegyi kockázatok fordulnának elő.

HASZNALATI KORLÁTOK :

A megjelölt felhasználási területeken kívüli használat nem ajánlott. Maró, mérgező és irritáló hatású vegyszerekkel együtt nem használható, kivéve azokat, melyeken előzetes próbát végeztek, és az előírásoknál feltüntetése kerülték. A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges!

TÁROLÁS :

Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS :

A bőrpól készült termékek nem moshatók, vegyileg nem tisztíthatók.

VÉDŐKÉPESÉG :

A kesztyűk esetében a védelmi szint az a szám, amely meghatározza a tenyérén vizsgált védelmi képességet . A védelmi szintek száma 4 fokozatú, kivéve a vágással szembeni ellenállást, ahol 5 szint van. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A négy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták.

Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény színek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezőké hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.

(A) Kopásállóság (cikkszám) (0-tól 4-ig) : A kesztyű dörzsöléssel szembeni ellenálló képessége
(B) Vágás (indexszám) (0-tól 5-ig) : A kesztyű késvágással szembeni ellenálló képessége
(C) Továbbszakító erő (N) (0-tól 4-ig) : A kesztyű továbbszakítással szembeni ellenálló képessége
(D) Átlukasztás (N) (0-tól 4-ig) : A kesztyű átlukasztással szembeni ellenálló képessége
(E) Fogásbiztonság (0-tól 5-ig) : A feladat elvégzéséhez szükséges közűgyesség (képesség)

ZAŠTITNE RUKAVICE

u sklada sa osnovnim uvjetima Direktive 89/686/CEE

i opcim zahtjevima norme EN420, EN388

SASTAV : (*Po referencama* :

Réf.	Opis proizvoda	Veličina	Dužina
LA500 (LA500DP)	Zelene rukavice od lateksa	7,8,9,10	26cm

UPUTE ZA UPOTREBU:

LA500 : Rukvice za sve slučajeve mehaničkih ozljeda, za opću upotrebu u suhom prostoru, bez opasnosti od kemijskih, mikrobioloških, električnih ili toplinskih rizika.

GRANICE UPOTREBE:

Nе користите rukavice izvan područja upotrebe definiranog u uputama za upotrebu. Ne koristiti sa korodirajućim kemijskim ili iritirajućim, toksičnim proizvodima, osim onih izričito navedenih u uputama. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Prije no što koristite rukavice provjerite da li su čitave. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima.

UPUTE ZA ČUVANJE:

Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi.

SAVJET ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje.

PERFORMANSE

Vidi tabelu u prilogu, razine se odnose na dlanove rukavica. Počinju sa nižim razinama performans (razina 0) do najvećih razina (razina 3, 4, 5 ili 6). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu.

Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.

(A) Abrazija (od 0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor habanju

(B) Otpornost na kidanje pri rezanju (0 do 5) : Sposobnost rukavice na otpor kidanju i rezanju

(C) Otpornost na kidanje (0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor kidanju

(D) Otpornost na bušenje (0 do 4) : Sposobnost rukavice na otpor bušenju

(E) Spretnost (0 do 5) : Vještina ruku pri obavljanju nekog zadatka (spretnost)

ZAŠČITNE ROKAVICE

v sklada z osnovnimi pogoji Direktive 89/686/EGS

in splošnimi zahtevami norme EN420, EN388

SESTAVA : (*Po referencah*):

Réf.	Opis proizvoda	Velikost	Dolžina
LA500 (LA500DP)	rokavica lateks zelena	7,8,9,10	26cm

NAVODILA ZA UPORABO:

LA500 : Rokavice za vse primere mehaničnih poškodb, za splošno uporabo v suhem prostoru, brez nevarnosti zaradi kemičnih, mikrobioloških, električnih ali toplotnih rizikov.

OMEJITVE UPORABE:

Ne uporabljajte rokavice izven območja uporabe, definirane v navodilih za uporabo. Ne uporabljati s korodirajočimi kemičnimi ali dražilnimi in toksičnimi proizvodi, razen s tistimi, ki so navedeni v navodli. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi.

NAVODILA ZA SHRANJEVANJE:

Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni ambalazi.

NAVSET ZA VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Teh rokavic ni potrebno vzdrževati.

PERFORMANSE

Glej tabelo v prilogi, nivoji se nanašajo na dlani rokavic. Začenjajo se z nižjimi nivoji performansev (nivo 0) do največjih nivojev (nivo 3, 4, 5 ali 6). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso prekušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu.

Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odprne so rokavice na povezane nizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobega).

(A) Abrazija (od 0 do 4) : Sposobnost rokavice globe odpornosti proti obrabi.

(B) Odpornost proti trganju pri rezanju (0 do 5) : Odpornost rokavic proti trganju in rezanju

(C) Odpornost proti trganju (0 do 4) Odpornost rokavic proti trganju

(D) Odpornost proti preluknjanju (0 do 4) Odpornost rokavic proti preluknjanju

(E) Spretnost (0 do 5) Spretnost rok pri opravljanju neke naloge (spretnost)

SV SKYDDSHANDSKAR

I överensstämmelse med huvuddkraven i direktivet 89/686/EEG

och med de allmänna kraven i standarden SS- EN420, EN388

BESKRIVNING: *(Per referens):*

Ref.	Produktbeskrivning	Storlek	Längd
LA500 (LA500DP)	Handske i grön latex	7,8,9,10	26cm

BRUKSANVISNING:

LA500 : Handskar för mekaniska risker och allmän användning i torra miljöer utan kemiska, mikrobiologiska, elektriska eller termiska risker..

GRÄNSER FÖR ANVÄNDNINGEN: Använd inte handskarna utanför det användningsområde som ovan beskrivits. Får inte användas med andra korrosiva, giftiga eller irriterande kemikalier än de som finns angivna i prestanda utan att genomföra tester. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov.

FÖRVARING:

Förvaras i sin originalförpackning, svat och torrt, frost- och ljusskyddat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL:

Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll.

EGENSKAPER:

Den bedömingen som anges i vidstående tabell avser materialet i innerhanden. Sämsta värde är 0 och bästa värde är 6. 0 anger att handskar har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X anger att handskar inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handskar och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.

(A) Slitstyrka (0 - 4): Handskens förmåga att motstå nötning

(B) Skårhållfasthet (0 - 5): Handskens förmåga att motstå skårande påverkan

(C) Rivhållfasthet (0 - 4): Handskens förmåga att motstå rivning”

(D) Skydd mot perforation (0 - 4): Handskens förmåga att motstå perforation

(E) Flexibilitet (0 - 5): Handskens flexibilitet vid arbete

SK OCHRANNÉ RUKAVICE

Spřínáží základné požiadavky smernice 89/686/EHS a všeobecné požiadavky normy EN420, EN388

ZLOŽENIE: *(Podľa modelu):*

Ref.	Popis výrobku	Veľkosť	Dĺžka
LA500 (LA500DP)	Zelené latexové rukavice	7,8,9,10	26cm

ŇAVOD NA POUŽITIE:

LA500 : Rukavice určené na ochranu proti mechanickým rizikám, na všeobecné používanie v suchom prostredí, kde nehrozia chemické, mikrobiologické, elektrické alebo tepelné nebezpečenstvá.

OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ:

Nepoužívajte mimo oblasti, ktorá je uvedená nižšie v návode na použitie. Tieto rukavice nepoužívajte pri práci s inými koróznymi, toxickými ani dráždivými chemickými látkami ako s tými, ktoré sú uvedené v časti o výkonnostiach, ak neboli vopred testované. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. Pred a počas používania dajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte.

SKLADOVACIE POKYNY:

Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale.

POKYNY ÝTKAJÚCE SA ČISTENIA A ÚDRŽBY:

Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu.

VÝKONNOSTI:

Pozi príloženú tabuľku, úrovne sa merali na dlani rukavíc. Idú od najmenej účinných (úroveň 0) až po najúčinnnejšie (úroveň 3, 4, 5 alebo 6). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu.

Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnosné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie opod.

(A) Osúchanie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať opotrebovaniu.

(B) Porezanie (od 0 do 5): Schopnosť rukavíc odolávať porезaniu rozťatím.

(C) Roztrhnutie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať roztrhnutiu.

(D) Prepichnutie (od 0 do 4): Schopnosť rukavíc odolávať prepichnutiu.

(E) Zručnosť (od 0 do 5): Manuálna schopnosť pri plnení úloh (ohybnos

DA KKERHEDSHANDSKER

i overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF

samt de generelle krav i norm EN420, EN388

SAMMENSÆTNING: *(med reference):*

Ref.	Beskrivelse af produktet	Størrelse	Længde
LA500 (LA500DP)	Grøn latexhandske	7,8,9,10	26cm

BRUGSANVISNINGER:

LA500 : Handsker til mekaniske risici, til generel anvendelse i tørt miljø, uden risiko for kemiske, mikrobiologiske, elektriske eller varmemfarer.

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER:

Bør ikke bruges på anden måde end defineret i ovenstående brugsanvisninger. Må ikke anvendes sammen med korrosive, giftige eller irriterende kemiske produkter udover dem, der er nævnt i ydelsesbeskrivelsen, uden forudgående afprøving. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udsdift dem om nødvendigt.

OPBEVARINGSANVISNING:

Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage.

RENGØRINGS/VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKS:

Der kræves ikke noget særskilt vedligehold for denne type handsker

YDELSER:

Se vedlagte skema, niveauerne er opnået i handskernes håndflade. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 3, 4, 5 eller 6). 0 angiver, at handskar har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X: Angiver, at handskar ikke er efterprøvet, eller at prøvemethoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design.

Ju højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra individuelle faktorer og andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...

(A) Afskrabning (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå slid.

(B) Brud (fra 0 til 5) : Handskens evne til at modstå gennemskæring.

(C) Overrivning (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå iturivning

(D) Perforation (fra 0 til 4) : Handskens evne til at modstå perforation.

(E) Håndelag (fra 0 til 5) : Manuel evne til at udføre en opgave (duelighed)

FI UOJAKÄSINEET

Direktiivn 89/686/ETY ja normien EN420, EN388 yleisten vaatimusten mukaiset

Ref.	Tuotenimike	Koot	Pituus
LA500 (LA500DP)	Lateksikäsinä, vihreä	7,8,9,10	26cm

MATERIAALIT: *(Viitteen mukaan):*

Ref.	Tuotenimike	Koot	Pituus
LA500 (LA500DP)	Lateksikäsinä, vihreä	7,8,9,10	26cm

KÄYTTÖOHJEET:

LA500 : Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsiene yleiskäyttöön kuivassa ympäristössä, jossa ei ole kemiallita, mikrobiologisia tai termistä vaaraa tai sähköiskun vaaraa.

KÄYTTÖRAJOITUKSET:

Tuotetta ei tule käyttää käyttökohteensa määritellyn käyttöalueen ulkopuolella. Älä ennakkoon kokeilematta käytä muiden kuin omintuksissa ilmoitettujen sovyttöjen, myrkyllisten tai ärsyttävien kemiallisten aineiden kanssa. Käsiene eivät sisällä syöppää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Tarkkalle käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa.

SÄILYTYSOHJEET:

Säilytä lämpötilissa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan.

PUHDISTUS- JA HOITO-OHJEET:

Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita.

OMINAISUDET:

Oheisen taulukon tasot on saavutettu hanskan kämmenpuolella. Taso vaihtelee heikoimmasta (taso 0) kestävämpään (taso 3, 4, 5 tai 6). 0 tarkoittaa, että käsiene suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsieneen materiaalle tai suunnitellun käyttökohtaukukseen.

Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsiene suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriotuloksissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpöitä, hankaus, kulumista jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

(A) Hankauksenkestävyys (0–4): Käsieneen kyky kestää hankausta ja kulumista.

(B) Villonkestävyys (0–5): Käsieneen kyky kestää leikkaavaa liikkettä.

(C) Repäisykestävyys (0–4): Käsieneen kyky kestää repäisyvoimaa.

(D) Pistonkestävyys (0–4): Käsieneen kyky kestää läpisyvoimaa.

(E) Sormituntuma (0–5): Somien tuntoherkkyys tehtävän suorittamisessa (näppäryys).

ET ITSEKINDAD

Vastavad direktiivi 89/686/EMÜ põhi- ning standardite EN420, EN388 üldnõuetele

KOMPLEKTIS : *(Viidete järgi) :*

Ref.	Toote kirjeldus	Suurus	Pikkus
LA500 (LA500DP)	Roheline latekskinnas	7,8,9,10	26cm

KASUTUSJUHEND :

LA500 : Mehaanilise vigastuse vastu kaitsvad sõrmikud, mis on mõeldud kasutamiseks kuivas keskkonnas, kus puuduvad keemilised, mikrobioloogilised, elektrilised ja termilised ohud.

KASUTUSPIIRANGUD :

Mitte kasutada kaitsesüsteid väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhendis loetlemata soovitatavate mürgiste või ärritust põhjustavate keemiliste ainetega kasutamisel on vajalik eelnev testimine. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogenseid ega toksilisi ühendeid. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajadusel.

SÄILITUSJUHEND :

Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsitud kohas.

PUHASTUS- JA HOOLDUSJUHEND :

Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi.

TOIMIVUSED :

Juuresolevasse tabelisse märgitud suurused on mõeldud sõrmikute pihуса kohta. Suurused ulatuvad nõrgimast (tase 0) tugevamia (tase 3, 4, 5 või 6) kaitsesüsteimi. Tase 0 tähendab, et kinda kitsaevõime jääb allpoolse vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Mõrge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumise või materjali tõttu ei sobi.

Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestiidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.

(A) Kulumiskindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus kulumisele

(B) Löikekindlus (0 kuni 5) : Sõrmiku vastupidavus teraga löökamisele

(C) Rebimiskindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus rebimisele

(D) Torkekindlus (0 kuni 4) : Sõrmiku vastupidavus torgetele

(E) Esemete käsitsetatvus (0 kuni 5) : Tööde teostamiseks vajalik käte liikumus (tundlikkus)

RUSS ТР ТС 019/2011

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

Соответствуют необходимым требованиям директивы 89/686/ ЕЭС и общим требованиям стандартов EN420, EN388

СОСТАВ: *(по ссылке):*

Обозначение	Описание продукта	Размер	Длина
LA500 (LA500DP)	Перчатка латексная, зеленая	7,8,9,10	26cm

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

LA500 : Перчатки предназначены для защиты рук от механических опасностей. В основном, перчатки предназначены для использования при использовании в сухой среде, без химических, микробиологических, электрических или термических опасностей.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Не используйте перчатки вне их области применения, указанной в прилагаемых инструкциях по применению. Не допускается использование с химическими коррозионными продуктами, токсичными веществами или

раздражителями, отличными от веществ, указанных в рабочих характеристиках. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсичные отравления. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить.

ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ:

Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от заморзания и воздействия света.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЧИСТКЕ И УХОДУ:

Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу.

РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

См. прилагаемую таблицу, уровни указаны для ладоней перчаток. Уровни идут от меньшей эффективности (уровень 0) к большей эффективности (уровень 3, 4, 5 или 6). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала.

Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.

(A) Истирание (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять износу

(B) Резание (от 0 до 5): Способность перчатки противостоять резанию

(C) Разрыв (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять разрыву

(D) Перфорирование (от 0 до 4): Способность перчатки противостоять перфорированию

(E) Мастерство (от 0 до 5): Способность выполнения требуемой задачи (работы) в данных перчатках (мастерство)

LV ZSARGCIMI

Atbilst 89/686/EEK direktīvasgalvenajām prasībām un EN420, EN388 standartu vispārējām prasībām

SASTĀVDĀĻAS *(atkarībā no modeļa):*

Ref.	Izstrādājuma apraksts	Izmērs	Garums
LA500 (LA500DP)	Zaļš lateksa cimdš	7,8,9,10	26cm

LIETOSĀNAS PAMĀCĪBA:

LA500 : Cimdi pret mehāniska rakstura apdraudējumiem, vispārējai lietošanai sausā vidē bez ķīmiskā, mikrobioloģiskā, elektriskā vai termiskā riska draudiem.

LIETOSĀNAS IERĒŽOJUMI:

Nelietot ārpus zemāk instrukcijā norādītās lietošanas jomas. Nelietot darbā ar citiem kodīgiem, toksiskiem vai kairinošiem ķīmiskiem produktiem kā minētš rezultātš bez iepriekšējas pārbaudes. Šo cimdš sastāv no atrodams kancerogēnas vai toksiskas vielas. Prieš naudojimą ir jo metu užtikrinti pirštinį vntensumą, prietikus jas pakeiskite.

UZGLABĀŠĀNAS NORĀDĪJUMI:

Uzglabāt sausā un vēsā vietā, pasargājot no sala un gaismas, oriģinālajā iepakojumā.

TĪRĪŠĀNAS UN KOPŠĀNAS NORĀDĪJUMI:

Ši tipi cimdšiem nerekomendē nekādu tīrāu kopšanu.

MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:

Skatīt pievienotajā tabulā līmējus uz cimdā dēlnas. Tie ir no zemāka aizsardzības līmēja (0) līdz augstākajam (3, 4, 5 vai 6). 0 norāda zemāku līmēni cimdām, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzītā cimdā vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdā tehniskie rādītāji, jo lielāki ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmēni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt daži faktori kā temperatūra, abrazija, cimdū nolietošāns pakāpe u.c.

(A) Abrazīvā pretestība (no 0 līdz 4): Cimdā pretestība pret nodilumu

(B) Izturība pret iegriešanu (no 0 līdz 5): Cimdā aizsardzība pret iegriešanu

(C) Izturība pret pīšanu (no 0 līdz 4): Cimdā izturība pret pīšanu

(D) Caurisites izturība (no 0 līdz 4): Cimdā izturība pret caursišānu

(E) Veiktspēja (no 0 līdz 5): Roku veiktība veicot darbu

LT PSAUGINES PIRŠTINES

atitinkantys direktyvos 89/686/EEB taikomos reikalavimus ir bendruosius standarto EN420, EN388:2003, reikalavimus

SUDĖTIS: *(Pagal numerį):*

Ref.	Gaminio aprašymas	Dydis	Ilgis
LA500 (LA500DP)	Pirštinės latekso žalios	7,8,9,10	26cm

NAUDOJIMAS:

LA500 : Pirštinės nuo mechaninio pavojaus, bendram naudojimui sausoje vietoje, kurioje nėra cheminio, mikrobiologinio, elektrinio ar šiluminio pavojaus.

NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:

Nenaudokite srityje, kur nėra nurodyta toliau pateiktose instrukcijose. Jei neatikite išankstinių tyrimų, nenaudoti su cheminėmis odžiomis, toksinėmis ar dirginančiomis medžiagomis, išskyrus nurodytąsias charakteristikose. Šių pirštinų sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Prieš naudojimą ir jo metu užtikrinkite pirštinų vientisumą, prietikus jas pakeiskite.

LAIKYMAS:

Laikykite vėsioje ir sausoje

TR

KORUYUCU ELDİVENLER

89/686/CEE Direktifinin temel hükümlerine uygunlardır
ve EN420:2003 ile EN388:2003 standartlarının genel gereksinimleriyle uyumludur

BİLEŞİM (Referans olarak):

REF.	AÇIKLAMASI	BEDENLER	UZUNLUKLAR
LA500 (LA500DP)	yeşil Lateks Eldiven	7,8,9,10	26cm

KULLANIM TALİMATLARI :

LA500 : Kimyasal, elektrik ya da termik riskler olmaksızın, kuru ortamda genel idari kullanım amaçlı mekanik riskler için eldiven.

KULLANIM ŞARTLARI:

Yukarıda belirtilen kullanım talimatında tanımlanan alanlar dışında kullanmayınız. Önceden testleri yapılmamış, performansları sayılanlar dışındaki kimyasal aşındırıcı, toksik ya da tahriş edici ürünlerle birlikte kullanmayın. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlamlığına dikkat edin, gerekirse değiştirin.

SAKLAMA TALİMATI:

Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız.

TEMİZLEME VE BAKIM TALİMATI:

Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörülmemiştir.

PERFORMANS:

Seviyeler eldivenin avuç kısmında yer almaktadır. Eldivenler artan performans seviyelerinde mevcuttur (3, 4, 5 veya 6). 0 seviyesi, eldivenin performansını kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir.

Performans artıka eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.

(A) Aşınma (0'dan 4'e kadar): Eldivenin yıpranmaya karşı dayanıklılık kapasitesi.**(B) Kesilme (0'dan 5'e kadar):** Eldivenin kesilmeye karşı dayanıklılık kapasitesi.**(C) Yırtılma (0'dan 4'e kadar):** Eldivenin yırtılmaya karşı dayanıklılık kapasitesi.**(D) Delinme (0'dan 4'e kadar):** Eldivenin delinmeye karşı dayanıklılık kapasitesi.**(E) Ustalık (0'dan 5'e kadar):** Eldivenin bir işi yerine getirme kapasitesi.

İltahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti.
Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye
Tel : +90 212 503 39 94

UA  023 ДСТУ EN388

ЗАХИСНИ РУКАВИЧКИ

Відповідають основним вимогам директиви 89/686 / СЕЕ
і загальним вимогам стандартів EN420, EN388

СКЛАД: (за посиланням)

ПОЗНАЧЕННЯ	ОПИС	РОЗМІР	ДОВЖИНИ
LA500 (LA500DP)	Рукавичка латексна, зелена	7,8,9,10	26cm

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

LA500 : Рукавички призначені для захисту рук від механічних ризиків. В основному, рукавички призначені для використання в сухому середовищі, без хімічних, мікробіологічних, електричних або термічних небезпек.

ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ:

Не використовуйте рукавички поза їх областю застосування, зазначеної в прикладених інструкціях по застосуванню. Не допускається використання з шкідливими корозійними продуктами, токсичними речовинами або подразниками, відмінними від речовин, зазначених у робочих характеристиках. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Перед використанням під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБЕРІГАННЯ:

Рукавички необхідно зберігати в їх оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла.

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯДУ:

Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду.



РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Характеристики вказані для долонь рукавичок. Рівні йдуть від меншої ефективності (рівень 0) до більшої ефективності (рівень 3, 4, 5 або 6). Рівень 0 вказує, що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу.

Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.

(A) Стирання (від 0 до 4): здатність рукавички протистояти зносу.**(B) Різання (від 0 до 5):** здатність рукавички протистояти різанню.**(C) Розрив (від 0 до 4):** здатність рукавички протистояти розриву.**(D) Перфорування (від 0 до 4):** здатність рукавички протистояти перфоруванню.**(E) Вправність (від 0 до 5):** здатність виконувати необхідні завдання в цих рукавичках.

FR Marque CE indiquant la conformité avec des EPI de catégorie II selon la directive 89/686/CEE. **GB** EC Mark that indicates that the garment complies with category II PPE under the terms of directive 89/686/EEC. **DE** CE-Zeichen als Beweis für die Konformität der PSA der Kategorie II gemäß der Richtlinie 89/686/EWG. **ES** Marca CE que indica la conformidad con los EPI de categoría II según la directiva 89/686/CEE. **IT** Marca CE che indica la conformità con le EPI della categoria II in base alla direttiva 89/686/CEE. **PT** Marca CE indicando a conformidade com EPI de categoria II segundo a directiva 89/686/CEE. **NL** Met de vermelding 'CE' wordt aangegeven dat is voldaan aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II volgens richtlijn 89/686/EEG. **GR** Σημάτση CE τρου υποδεικνύει τη συμμόρφωση προς τα ΜΑΠ κατηγορίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/ΕΟΚ. **PL** Oznakowanie CE określałajace zgodność z normami EPI kategorii II według dyrektywy 89/686/EWG. **CZ** Značka CE (ES) udává shodu s EPI (vybavení osobní ochrany) kategorie II podle směrnice 89/686/EHS. **RO** Marcajul CE indică faptul că articolul vestimentar este conform cu cerințele categoriei II PPE, în conformitate cu prevederile Directivei 89/686/CEE. **HU** A CE-jel, amely kifejezi az egyezőséget az EPI II. kategóriába sorolással a 89/686/EGK irányelv szerint. **HR** Označka CE označava pripadnost i slaganje sa EPI iz kategorije II prema direktivi 89/686/CEE. **SE** CE-märkning anger överensstämmelse med kraven på personlig skyddsutrustning kategori II i enlighet med direktiv 89/686/EEG. **DK** CE-mærket, der angiver overensstemmelse med PVM, kategori II, ifølge direktiv 89/686/EØF. **FI** CE-merkki, joka ilmoittaa yhdenmukaisuuden direktiivin 89/686/ETY mukaisen luokan II EPI. **SK** Značka CE znamená, že zodpovedá EPI kategórii II podľa normy 89/686/EHS. **EE** CE tähis, mis direktiiv 89/686/EMÜ kohaselt viitab koostõlale isikukaitsevahendite II kategooriaga CE. **SI** Znak CE označuje pripadnost II usklajenost z EPI iz kategorije II po direktivi 89/686/EGS. **RU** Марка CE, определяющая соответствие EPI категории II согласно директиве 89/686/ЕЭС. **LT** EB ženklas, kuris rodo, kad drabužis atitinka AAP 2 kategorijos reikalavimus pagal 89/686/EEB direktyvą. **LV** EK zīme, kura norāda, ka apģērbs atbilst IAL 2. kategorijas prasībām saskaņā ar direktīvu 89/686/EEK. **CN** CE 标志表明本服装符合 89/686/EEC 指令类别 III PPE 条款要求。

	EN388:2003 (A)(B)(C)(D)	EN420:2003 (E)
		Dextérité
LA500 (LA500DP)	2 1 2 1	5

UPDATE: 15-04-2015

Made in China

Voir notice d'information du fabricant / See information supplied by the manufacturer/ Vedere nota del fabbricante / Véase información suministrada por el fabricante / Consultar nota informativa do fabricante / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de fabrikant / Siehe Information des Herstellers / Patrz informację producenta / Βλέπε πληροφοριακή σημείωση του κατασκευαστή / 参见制造商说明书 / Viz informační leták výrobce / Vezi notița de informație a constructorului / Lásd a gyártó tájékoztató füzetét / vidi obavijest o informacijama proizvođača / Pozri informačný popis výrobcu / Se tillverkarens upplysningar / Se fabrikantens informationsmeddelelse / Katsvo valmistajan ohje / Se produsentens informasjons notis / glej obavestilo o informacijah proizvajalca / Lugege tootjarpoolset infolehte / См. инструкции производителя